

CONSENTIMIENTO

De **Nina Raine**

Traducción **Lucas Criado**

Versión y dirección **Magüi Mira**

Funciones

Del 9 de marzo al 29 de abril de 2018

De martes a sábados, a las 20:30 h.

Domingos, a las 19:30 h.

Funciones accesibles para personas con discapacidad auditiva
y visual

Jueves 19 y viernes 20 de abril de 2018

Encuentro con el equipo artístico de la obra

Martes 27 de marzo de 2018

Teatro Valle-Inclán

Pza. de Lavapiés, s/n

28012 Madrid

CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL | COMUNICACIÓN

Teléfonos 913109429 – 913109413 - 609 052 508

prensa.cdn@inaem.mcu.es

<http://cdn.mcu.es/>

De **Nina Raine**

Traducción **Lucas Criado**

Versión y dirección **Magüi Mira**

Reparto (por orden alfabético)

| | |
|---------|------------------------|
| Jake | David Lorente |
| Gayle | Nieve de Medina |
| Raquel | María Morales |
| Eduardo | Jesús Noguero |
| Kitty | Candela Peña |
| Tim | Pere Ponce |
| Zara | Clara Sanchis |

Equipo artístico

| | |
|-----------------------|--|
| Escenografía | Curt Allen Wilmer (AAPEE) con estudio deDos |
| Iluminación | José Manuel Guerra |
| Vestuario | Ana López Cobos (AAPEE) |
| Música | Bruno Tambascio |
| Movimiento | Toni Espinosa |
| Ayudante de dirección | Juanma Romero |
| Fotos | marcosGpunto |
| Cartel | Javier Jaén |

Producción

Centro Dramático Nacional

Con la colaboración de British Council

Sin consentimiento se viola un cuerpo, se viola una confianza.

¿Se viola una ley? ¿Es violada una mujer cada vez que consiente en hacer sexo con su pareja ignorando que le está siendo infiel?

Consentimiento. Palabra poderosa que en manos de abogados corta como un cuchillo nuestras verdades y decide los castigos.

Las palabras no son de fiar, la memoria nos falla, pero la justicia decide.

Consentimiento deja desnuda la verdad para que cada cual la vista según su conciencia, su ética o su conveniencia.

Nina Raine, mujer, 34 años, autora británica, en su última obra abre un fuego salvaje. Trenza con maestría un humor hilarante con enfrentamientos violentos y emociones extremas... Es capaz de mostrar el dolor moral y físico al que lleva a sus personajes atravesando un bosque de contradicciones. Cuatro mujeres. La abogada, la editora, la actriz, la violada. Y tres hombres, los tres abogados. Siete seres humanos incoherentes, pero que se buscan y se aman irremediabilmente.

Hacer justicia es buscar los argumentos a favor de tu adversario como los buscarías en tu propio favor. Aristóteles S. IV a.C.

Eso es empatía, y sin empatía no hay justicia.

Nina Raine es una dramaturga y directora teatral inglesa. Desciende de una familia dedicada a las letras, ya que es hija del poeta Craig Raine y la traductora literaria Ann Pasternak Slater. Su abuelo fue el novelista ruso Boris Pasternak, mundialmente conocido por ser el autor de la célebre obra *Doctor Zhivago*. Se graduó en literatura inglesa en la Universidad de Oxford. Nina comenzó su trayectoria profesional como ayudante de dirección en el Royal Court Theatre de Londres en el proyecto *Regional Young*, asistiendo a directores como David Hare, Stephen Daldry o Ian Rickson.

Desde entonces su trayectoria artística ha estado ligada a la dirección, pero también a la dramaturgia. Ha escrito y dirigido numerosas obras, como su ópera prima *Rabbit*, que fue estrenada en el Old Red Lion Theatre de Londres en 2006 y que le hizo ganar el Premio teatral Evening Standard y el Premio Critic's Circle a la mejor dramaturgia novel. Posteriormente esta obra se estrenó también en Nueva York en junio de 2007, como parte del festival teatral de categoría Brits off Broadway. Su producción dramática ha continuado con otros títulos como *Tiger Country*, *Tribes* (producida por el Royal Court Theatre, dedicado principalmente al teatro contemporáneo, y en la que contó con Roger Michell como director) o *Consent*.

Nina Raine también ha adaptado otros textos como *The drunks*. Sus obras suelen tener contenido social y tratan problemas de la vida cotidiana. En su cuarta obra, *Consent*, estrenada en el National Theatre de Londres en coproducción con Out of Joint, Nina Raine analiza la violación dentro de la propia pareja. También fue dirigida por Roger Michell y contó como protagonistas con Anna Maxwell, Ben Chaplin y Pip Carter. Actualmente se encuentra trabajando en una obra sobre la vida del compositor alemán Johann Sebastian Bach.

Directora, actriz, dramaturga, escenógrafa, nace en Valencia en 1944. Estudia Filosofía en la Universidad Luis Vives de Valencia y se forma como actriz en el Institut del Teatre de Barcelona. Es miembro de la Academia de las Artes Escénicas.

Ha interpretado desde 1980, dirigida por grandes directores de la escena como Lluís Pascual, J. Carlos Plaza, Miguel Narros, William Layton, Pilar Miró o Jaime Chavarrí, textos de Shakespeare, Calderón, Lope de Vega, García Lorca, Darío Fo o Mihura, entre otros.

Ha participado en numerosas series de televisión y producciones cinematográficas, dirigida por Josefina Molina, Sergi Schaaf, Lionel vieira, García Sánchez, José María Forqué...

Entre sus direcciones de teatro, se encuentran *Top Girl* (2001), *El perro del hortelano* (2002), *Morocco Bar* (2003), *Master Class* (2003), *El censor* (2004), *La luna de la lluvia* (2005), *La Marquesa de O* (2009), *Madame Bovary* (2012), *Kathie y el hipopótamo* (2013), *En el estanque dorado* (2014), *Pluto* (2014), *El discurso del rey* (2015), *César y Cleopatra* (2015), *La velocidad del otoño* (2016) y *Festen* (2017). También se han de mencionar sus direcciones en ruso de *Cuento de invierno* de William Shakespeare y de *Ay Carmela!* de José Sanchis Sinisterra para el Teatro Fontanka de San Petersburgo, que han pasado a formar parte del repertorio permanente del mismo.

En 2016 recibe la Medalla de Oro al Mérito de las Bellas Artes. Entre otros reconocimientos recibidos, destacan el Premio María Guerrero 2001 a la Mejor Actriz por *Escenas de matrimonio*, el Premio Ágora 2002 a la Mejor Dirección por *El perro del hortelano*, dos premios Ceres a la Mejor Dirección por *Kathie y el hipopótamo* y por *En el estanque dorado* el Premio Ercilla a la Mejor Trayectoria Profesional del año 2016.

REPARTO

(Por orden alfabético)

David Lorente comenzó su andadura sobre las tablas en 1994. Cuando formaba parte de la Compañía de Teatro de la Danza representó *La zapatera prodigiosa*, bajo la dirección de Luis Olmos. Desde entonces, ha participado en otros montajes de Olmos, como *El enfermo imaginario* (1999) o *El verdugo* (2000). Pasó a trabajar con el CNTC y, con Ernesto Caballero como director, trabajó en obras como *Sainetes* (2006), *Las visitas deberían estar prohibidas por el código penal*, (2007), *La comedia nueva o el café* (2007) o *La fiesta de los jueces* (2008). En la misma compañía y bajo la dirección de Helena Pimenta, participo en obras como *El perro del hortelano* (2011), *La vida es sueño* (2012), *Donde hay agravios no hay celos* (2015) y *El alcalde de Zalamea* (2016) o *La verdad sospechosa* (2014), que le valió una nominación a los premios de la Unión de actores.

Entre sus últimos trabajos en teatro se encuentran *Festen*, de Thomas Vinterberg y Mogens Rukov (dir. Magüi Mira); *Jácara de pícaros*, con dramaturgia dirección de Borja Rodríguez y *Los espejos de don Quijote*, con dramaturgia y dirección de Alberto Herreros, estrenado en el Festival Internacional Cervantino de Guanajuato (México) en (2016).

En cine, ha participado en películas como *El Reino* (dir. Rodrigo Sorogoyen), *El sueño de Iván* (dir. Roberto Santiago), *¿Estás ahí?* (dir. Roberto Santiago), *Leo* (José Luis Borau), *Entre las piernas* (dir. Manuel Gómez Pereira) o *Los años bárbaros* (Fernando Colomo).

Entre sus trabajos en televisión destacan sus participaciones en *Los Serrano*, *El Comisario*, *Aída*, *La que se avecina* o *Tierra de Lobos*, todas de Telecinco; *El hombre de tu vida*, *Amar en tiempos revueltos* o *Víctor Ros*, de TVE; *Los hombres de Paco* o *Con el culo al aire*, de Antena 3. Actualmente participa en la serie *Vergüenza*, emitida en Movistar+.

Entre sus trabajos en teatro se encuentran *La revolución transparente* (dir. Manuel Palacios), *El embrujado* (dir. Paco Vidal), *Yankis y yonkis* (dir. Paco Vidal), *Lenguas de gato* (dir. María Ruiz), *Con el amor no se juega* (dir. María Ruiz), *23 centímetros* (dir. Joseph M. Mestres), *Agamenón* (dir. Rosa M^a Rodero.), *Hamelin*, de Animalario, *Hamlet* (dir. Juan Diego Botto), *Ni con el pétalo de una rosa* (dir. Juanfra Rodríguez), *Atlas de geografía humana* (dir. Juanfra Rodríguez), *Catalina* (dir. Álvaro del Amo), *La punta del iceberg* (Sergi Belbel) y *Famélica* (dir. Jorge Sánchez).

En cine ha participado en las películas *Dispara* (dir. Carlos Saura, 1993); *Spanish Fly* (dir. Dafna Katnesr, 1998), *Marta y alrededores* (dir. Jesús Ruiz y Nacho G de la Paz, 1999), *Los aficionados* (dir. Ricardo Aristeo del Castillo, 1999), *El Bola* (dir. Achero Mañas, 2000), *Nos miran* (dir. Norberto López Amado, 2002), *Los lunes al sol* (dir. Fernando León de Aranoa, 2002), *Avant l'oubli* (dir. Agustín Burger, 2005), *1 franco 14 pesetas* (dir. Carlos Iglesias, 2006), *La punta del iceberg* (dir. David Cánovas, 2014) y *La madre* (dir. Alberto Morais, 2015).

En televisión la hemos podido ver series como *El súper* (1997-1999), *Raquel busca su sitio* (2001), *Robles Investigador* (2001), *El comisario* (2001), *Una nueva vida* (2003), *La culpa* (dentro de *Películas para no dormir*, dir. Narciso Ibáñez Serrador, 2005), *Quart* (dir. Alberto Díaz Rojo, 2007), *Cazadores de hombres* (2008), *La Señora* (2009), *Ángel o Demonio* (2011), *Hospital Central* (2015), *Cuéntame cómo pasó* (2015), *El Ministerio del tiempo* o *Bajo Sospecha* (ambas de 2016).

Entre los premios que ha recibido destacan los obtenidos por su participación en la película *Los lunes al sol*: premio Revelación Femenina de la Unión de Actores, Mejor Interpretación Femenina de reparto de la Unión de Actores y Premio del Círculo de Escritores Cinematográficos, entre otros.

Se licenció en Arte Dramático por la ESAD, donde también estudió canto y técnica vocal. Su formación como actriz también la adquirió en el Laboratorio Teatral William Layton.

Comenzó en el teatro en el año 2000 con *Engranajes*, dirigida por Paco Vidal, y desde entonces ha participado en más de quince montajes, entre ellos *Urtain* o *Falstaff*, ambos dirigidos por Andrés Lima durante los años 2008/2010 y 2011 respectivamente.

Entre sus últimos trabajos en teatro se encuentran *Todo el tiempo del mundo* (dir. Pablo Messiez), *Ensayo* (dir. Pascal Rambert), *Refugio* (dir. Miguel del Arco), *La distancia* (dir. Pablo Messiez), *Como si pasara un tren* (dir. Adriana Roffi) o *Los últimos días de Judas Iscariote* (dir. Adán Black), papel por el que obtuvo el Premio de la Unión de Actores a Mejor Actriz Secundaria en 2010.

En cine la ha dirigido Pedro Almodóvar en *Los Amantes Pasajeros* (2012) o Daniel Sánchez Arévalo en *Gordos* (2008)

En cuanto a la televisión, ha trabajado en más de quince proyectos desde 2006, cuando empezase en la serie *Yo soy Bea*. Algunos de ellos son *Gran Reserva* (2009), *El Barco* (2011/2012), *Amar es para siempre* (2013/2014), *Cuéntame cómo pasó* (2015) o *Vis a vis* (2016)

En el año 2010 recibió el Premio de la Unión de Actores a la Mejor Actriz Secundaria de Teatro y en 2014 fue nominada a los premios Goya como Actriz Revelación por *Todas las mujeres*, de Mariano Barroso.

Estudió Interpretación en el Estudio Jorge Eines (1990-1994), trabajo vocal con Siân Thomas, Esteve Graset, Ángel Marcos, Vicente Fuentes y Andrés Hernández; expresión y movimiento con Mar Navarro, Arnold Taraborelli, Toni Cots, Esteve Graset, Gracel Meneu, Yasunari Kitaura (aikido); dos años de formación musical en la Escuela de Música Creativa Isaac Albéniz de Madrid.

Sus primeros trabajos teatrales fueron con La Tartana, en montajes como *Es peligroso asomarse*, dirigida por Juan Muñoz (1986), *Lear*, dirigida por Carlos Marquerie (1987), o *La flauta mágica*, de nuevo bajo la dirección de Juan Muñoz (1988). En trabajos posteriores destacan *Esperando a Godot* (dir. Etlvino Vázquez, 1992); *Othello* (dir. Pedro Antonio Penco, 1993); *Macbeth* (dir. Arnold Taraborelli, 1994); *La vida es sueño* (dir. José Maya, 1995); *El burlador de Sevilla* (dir. José Maya, 1996); *Los chicos de la banda* (Teatro Lara, 2004); *Cara de Plata, de Valle-Inclán* (CDN, dir. Ramon Simó, 2005); *Divinas palabras, de Valle-Inclán* (CDN, dir. Gerardo Vera, 2006), *Rey Lear, de Shakespeare* (CDN, dir. Gerardo Vera); *Woyzzeck*, de Georg Büchner (dir. Gerardo Vera, CDN, 2011), o *Los gemelos*, de Plauto (dir. Tamzin Townsend, Mérida 2009).

Entre sus últimos trabajos en teatro destacan *Ensayo* (dir. Pascal Ranbert), *Un tercer lugar* (dir. Denise Despeyroux), *Festen* (dir. Magüi Mira), *La noche de las Tríbadas* (dir. Miguel del Arco), *Donde hay agravios no hay celos* (dir. Elena Pimenta), *Kafka enamorado* (dir. José Pascual) o *Mi hermano Polinices* (dir. Memé Tabares).

En cine ha participado en *La Corona partida* (dir. Jordi Frades, 2015), *La voz dormida* (dir. Benito Zambrano, 2011); *Hoy no se fía, mañana sí* (dir. Francisco Abizanda, 2008); *Shevernatzke, una epopeya marcha atrás* (dir. Pablo Palazón, con la que obtuvo el premio al mejor actor en el Festival Internacional de Cine de Peñíscola 2008); *Princesas* (dir. Fernando León, 2004); *Horas de luz* (dir. Manuel Matji, 2003), *El caballero don Quijote* (dir. Manuel Gutiérrez Aragón, 2001), *La soledad era esto* (dir. Sergio Renán, 2001) e *Intacto* (dir. Juan Carlos Fresnadillo, 2000).

En televisión destacan sus participaciones en las series *Fariña*, *La Zona*, *Amar es para siempre*, *Perdóname*, *El Rey*, *Amar en Tiempos revueltos*, *Al salir de clase*, *Amar en tiempos revueltos*, *Círculo rojo*, *Bevilaqua*, *Bandolera*, *La historia de Estrella*, *El marques mendigo*, *Aquí no hay quien viva*, *Ángel o demonio*, *Cuéntame cómo pasó*, *Periodistas...*

Ganadora de tres premios Goya por *Princesas*, *Te doy mis ojos* y *Una pistola en cada mano*, Candela Peña es una de las actrices de cine más reconocidas de España. Comenzó su andadura profesional en el programa televisivo *Sputnik* de TV3. Su debut cinematográfico vino de la mano de *Días contados*, de Imanol Uribe. Desde entonces ha actuado en más de veinte películas como *Te doy mis ojos*, *Todo sobre mi madre*, *Torremolinos 73*, *¡Hay motivo!*, *El patio de mi cárcel*, *Los años desnudos*, *Schimbare* o *Las ovejas nunca pierden el tren*.

Sus últimos trabajos en cine han venido de la mano de *Pieles*, la ópera prima de Eduardo Casanova; *Kiki, el amor se hace*, de Paco León o *Ayer no termina nunca*, de Isabel Coixet. Con el largometraje *Una pistola en cada mano*, de Cesc Gay, consiguió la Biznaga de plata a la mejor actriz en el Festival de Cine de Málaga. Fue también Cesc Gay quien le dio su primera oportunidad teatral con la obra *Los vecinos de arriba*.

En televisión ha participado en *Web Therapy*, *Después de la Pluja*, de Agustí Villaronga, *Ellas son así* o *Mar de Dudas*, en Televisión Española.

Su palmarés se completa con dos Premios Ondas. Uno en 2003 por *Te doy mis ojos*, de Icíar Bollaín y otro en 1994 por *Días contados*.

Entre 1982 y 1983 fue dirigido por Ventura Pons en la obra *Tres boleros*. A esta obra le siguió, entre 1985 y 1986, *El despertar de la primavera*, puesta en escena por Josep Maria Flotats. Al concluir las representaciones de ésta, Pere Ponce se incorporó en 1987 al montaje de *Knack*. En 1988 se unió a Amparo Larrañaga, Toni Cantó y Luis Merlo a la gira de *Los ochenta son nuestros*, según la pieza de Ana Diosdado. Finalmente en 1990, al acabar la obra *Restauració*, se inició su carrera cinematográfica como actor protagonista. En teatro destaca su interpretación en la versión de *El hombre elefante*, valiéndole su trabajo el Premio MAX al mejor actor de reparto y una candidatura al Fotogramas de Plata.

En el 2004 inició la gira de la obra teatral ambientada durante el Holocausto, *Himmelweg (Camino al cielo)*, una parábola sobre nuestra ceguera ante el horror y sobre la manipulación de la información de los poderosos que condicionan nuestra percepción.

Entre diciembre de 2005 y junio de 2007 protagonizó con Juan José Otegui, y bajo la dirección de Juan Echanove, la obra *Visitando a Mister Green*, según el original de Jeff Baron.

Desde octubre de 2008 ha estado representado por toda España la obra de teatro *Un dios salvaje*, de la escritora francesa Yasmina Reza junto con Aitana Sánchez-Gijón, Maribel Verdú y Antonio Molero, en un montaje dirigido por Tamzin Townsend.

Entre sus últimos trabajos en teatro se encuentran *Voltaire/Rousseau. La disputa*, de Jean-François Prévand (dir. Josep Maria Flotats), la obra *Pluja Constant* de Keith Huff donde interpretaba a un policía de Chicago junto a Joel Joan dirigidos por Pau Miró; *Si supiese cantar me salvaría. El crítico*, dirigido por Juan José Afonso y *Tristana*, de Benito Pérez Galdós, dirigido por Alberto Castrillo.

En cine le hemos podido ver recientemente en *El Bosc*, *El gran Vázquez* y *Platillos volantes* (todas ellas con dirección de Óscar Aibar), *Blancanieves* (dir. Pablo Berger), por la que fue nominado por la Unión de Actores a Mejor Actor Secundario; *Copito de nieve* (dir. Andrés Schaer) o *Días de fútbol* (dir. David Serrano), entre otras.

En televisión ha participado en series como *Los misterios de Laura*, *Isabel mi reina*, *Sagrada familia*, *Cuéntame*, *De tal Paco tal astilla*, *La mujer de tu vida* o *T de terapia*.

Formada musicalmente en el Conservatorio Superior de Música de Madrid, compagina su carrera de actriz con la música y la escritura. Ha sido pianista en diversos espectáculos teatrales y ha conducido durante tres temporadas el espacio de música clásica de La 2 de TVE, *Programa de mano*. Desde 2008 colabora semanalmente como articulista en el diario *La Vanguardia*.

Ha protagonizado una veintena de espectáculos teatrales. Sus últimos trabajos son *Una habitación propia*, de Virginia Woolf, con dirección de María Ruiz, por la que ha sido nominada al Premio Miguel Mihura; *Los desiertos crecen de noche*, de José Sanchis Sinisterra (dir. Jesús Noguero y Clara Sanchis); *Festen*, de Thomas Vinterberg y Mogens Rukov (dir. Magüi Mira); *El alcalde de Zalamea y Donde hay agravios no hay celos*, con la Compañía Nacional de Teatro Clásico, dirección de Helena Pimenta (con la que fue finalista en los Premios Max) y *La lengua en pedazos*, con texto y dirección de Juan Mayorga.

Algunos trabajos anteriores son *Salomé*, dirigida por Mario Gas (Festival de Mérida); *Calígula*, dirigida por Carlos Martín; *Le ombre di Otello*, con Fabio Modesti (Festival di Arezzo, Italia); *Hipólito*, dirigida por Emilio Hernández (Festival de Mérida); *El lector por horas*, dirigida por José Luis García Sánchez (TNT y CDN) (por la que fue nominada a los premios Fotogramas de Plata y a los Max); *El perro del hortelano*, con la que trabajó bajo la dirección de Magüi Mira y fue nominada de nuevo a los Fotogramas de Plata; *Agosto*, dirigida por Gerardo Vera (Teatro Valle-Inclán) o *Música para cronopios*, sobre textos de Julio Cortázar y dirección de Natalia Menéndez, entre otros.

En cuanto a cine, ha participado en películas como *Gente en sitios* (dir. Juan Cavestany), *Agujetas en el alma* (dir. Fernando Marinero), *Amo tu cama rica* (dir. Emilio Martínez Lázaro), *Merlín* (dir. Adolfo Arrieta) o *La buena estrella* (dir. Ricardo Franco)

En sus últimas apariciones en televisión, ha participado en las series *Isabel* y *Amar en tiempos revueltos*. Con anterioridad, trabajó en producciones como *Yo, una mujer*, *Colegio mayor*, *Muerte a destiempo*, *Hospital Central* o *Cuéntame cómo pasó*.

El Centro Dramático Nacional (CDN) es la primera unidad de producción teatral creada por el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM), del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Desde su fundación, en 1978, la principal misión del CDN ha sido difundir y consolidar las distintas corrientes y tendencias de la dramaturgia contemporánea, con atención especial a la autoría española actual.

Desde su creación, la institución ha ofrecido más de trescientos espectáculos, entre los que cabe destacar un panorama completo de la dramaturgia española del siglo XX: Valle-Inclán, García Lorca, Jardiel Poncela, Max Aub, Buero Vallejo, Alfonso Sastre, Francisco Nieva, José María Rodríguez Méndez, Alonso de Santos, Fernando Arrabal, Fermín Cabal, Sanchis Sinisterra, Benet i Jornet, Adolfo Marsillach, Juan Mayorga o Lluïsa Cunillé. A lo largo de estos años, en sus producciones han participado los más destacados directores, escenógrafos, actores, figurinistas y profesionales del país, así como distinguidas figuras de la escena internacional.

El CDN dispone de dos sedes para el desarrollo de sus actividades: el Teatro María Guerrero y el Teatro Valle-Inclán. La capacidad de gestión y producción de la institución le permite programar simultáneamente estos espacios estables y, a la vez, exhibir sus producciones en gira, tanto en España como en escenarios internacionales.

En la historia del CDN pueden distinguirse varias etapas, delimitadas por los cambios en la dirección de la institución: Adolfo Marsillach (1978-1979), el triunvirato formado por Nuria Espert, José Luis Gómez y Ramón Tamayo (1979-1981), José Luis Alonso (1981-1983), Lluís Pasqual (1983-1989), José Carlos Plaza (1989-1994), Amaya de Miguel (1994), Isabel Navarro (1994-1996), Juan Carlos Pérez de la Fuente (1996-2004), Gerardo Vera (2004-2011) y el actual director Ernesto Caballero, desde enero de 2012.

CDN
Centro Dramático Nacional

